Malachi 3:6-18 and 4:1-6

Six disputes:

- 1. 1:2-5 God has a covenant with Israel
 - a. Nation does not recognize God in history or daily life
- 2. 1:6-2:9 Israel does not fear God and they despise His Temple in Jerusalem
 - a. Priest do not teach the Word of God
- 3. **2:10-16** Israel is not faithful to Covenant(s) (Mosaic and Marriage)
 - a. Men are not faithful to wives
- 4. 2:17-3:5 God has grown weary as Israel accuses Him of being unjust
 - a. The God of justice you desire is coming, but He will be like a refining fire
- 5. **3:6-12** God does not change, the Abrahamic and Mosaic Covenants are intact
 - a. God has not altered his position concerning the Abrahamic Covenant
- 6. 3:13-4:3 Israel says it is useless to serve the Lord
 - a. **The Day of the Lord is coming**. The Truth and the obedient will be victorious. The rebellious and disobedient will suffer.
 - The fifth dispute contains two parts:
 - One, repentance (3:6-7)
 - Two, the tithe (3:8-10)
 - There are three pivotal statements by YHWH in this fifth dispute:
 - YHWH: "I do not change" (3:6)
 - YHWH: "Return to me" (3:7)
 - YHWH: "Test me in this" (3:10)
 - Malachi (speaking for YHWH) and the Israelites responses to the prophet flow like this:
 - Malachi: "YHWH made a covenant with Abraham. That is the only reason you have not been destroyed like the other nations." (3:6-7)
 - o Israel: "How shall we return? What have we even done wrong?" (3:7)
 - Malachi provides proof: "You are robbing YHWH" (3:8)
 - Israel: "How have we robbed YHWH?" (3:8)
 - Malachi provides proof: "Tithes and contributions." (3:8)
 - Malachi declaration of YHWH's explanation, decision and restatement of covenant promises.

Malachi 3:6 – "For I the Lord do not change; therefore you, O children of Jacob, are not consumed.

	V-Qal-Perf-2mp	Adv-NegPrt	N-proper-ms	N-mpc	Conj-w Pro-2mp	V-Qal-Perf-1cs	Adv-NegPrt		N-proper-ms	Pro-1cs	Conj		
	are consumed	not	of Jacob	sons	therefore you	l do change	not		[am] Yahweh	1	For		
÷	כְלִיתֶם:	לָא	יַעֲלָב	-בְּנִי	וֹאַתֶּם	שָׁנְיתִי	- XY	•	יְהוָה	אֲבָי	כּֿג	6	
	<u>k</u> ə·lî· <u>t</u> em.	lō	ya·'ă·qōbౖ	bə∙nê-	wə·'at·tem	šā·nî·ṯî;	lō		Yah-weh	'ă∙nî	kî		
	3615 [e]	3808 [e]	3290 [e]	1121 [e]	859 [e]	8138 [e]	3808 [e]		3068 [e]	589 [e]	3588 [e]		

1. "For" or "surely" is *ki* which is a particle beginning two clauses. Also translated as "for", "because", "if", "indeed" (the NIV doesn't translate *ki*.)

- 2. This verse can also be translated as:
 - "Because I, YHWH, have not changed, you, the sons of Jacob, have not perished."
 - a. The perfect tense of the verbs "changed" and "perished" support: "YHWH has not changed" instead of "YHWH does not change", though both are correct.
 - b. Since "Sons of Jacob have not changed", it would be consisted to say, "YHWH has not changed."
 - c. Instead of "Sons of Jacob DO NOT change." And, "YHWH DOES NOT change."
- 3. Two contrasting clauses:
 - a. YHWH has not changed referred to as "I" in the contrasting clauses
 - b. Israel is not destroyed referred to as "you" in the contrasting clauses
- 4. YHWH can refer to the God of the Exodus (Mosaic Covenant), but "sons of Jacob" draws attention back to the Covenant of Abraham (Abrahamic Covenant)
 - a. 15x "sons of Jacob" is in the OT:
 - i. 3 of the 15x in 1 Kings 18:31; 2 Kings 17:34; and here in Malachi
 - ii. 12 of the 15x in Genesis (7 of those 12 in Genesis 34-35)
 - iii. The Sons of Jacob belong to the unconditional covenant given to Abraham
 - b. YHWH made the covenant with Abraham, but he revealed his name YHWH to Moses before the Exodus and the Mosaic Covenant (the Law, a conditional covenant)
- 5. Two things are in play here, neither of which can or have changed:
 - a. The holiness of YHWH to judge sin as in Malachi 3:5
 - b. The faithfulness of YHWH (hesed, "covenant love") as in Malachi 1:2
- 6. Micah 7:18-20 declares God's hesed:
 - "Who is a God like you, pardoning iniquity and passing over transgression for the remnant of his inheritance? He does not retain his anger forever, because he delights in <u>steadfast love</u> (he·sed). He will again have compassion on us; he will tread our iniquities underfoot. You will cast all our sins into the depths of the sea. You will show faithfulness to <u>Jacob</u> and <u>steadfast love</u> (he·sed) to <u>Abraham</u>, as you have sworn to our fathers from the days of old."
- 7. The curse and punishment of the Mosaic Covenant is declared in:
 - a. Leviticus 26
 - b. Deuteronomy 28
- 8. The failure of the Mosaic Covenant to make the people holy will result in a New Covenant:
 - a. Jeremiah 31:31-34
- 9. The failure of the Sons of Jacob in the Mosaic Covenant will NOT destroy YHWH's faithfulness to Abraham's covenant:
 - a. "By no means!" Romans 11:1
 - b. Failure of Mosaic covenant was:
 - i. Not total Romans 11:1-10
 - ii. Not final Romans 11:11-32
 - c. A deliverer will come out of Zion to turn the sons of Jacob Romans 11:26-27
- 10. Replacement Theology or Covenant Theology
 - a. Rooted in three Covenants:
 - i. Covenant of Redemption
 - 1. Covenant among members of the Trinity
 - 2. Agreement among the Father, Son and HS:

- a. Son agreed to become a man and obey the demands of the covenant of works and pay for sin
- b. Father agreed to give the Son to live under the Mosaic las
- c. Holy Spirit agreed to empower and apply the benefits

ii. Covenant of Works

- 1. This includes several binding covenants God made with man where God promised blessing, but man needed to obey
- 2. First was in the Garden
- 3. Also, Mosaic Covenant

iii. Covenant of Grace

- 1. Since man failed the Works Covenant, God would supply another means
- b. With this idea the Covenant with Israel has been set aside and the Covenant of Grace has replaced Israel
- c. Or, the Church will now spiritually fulfill all the promises given to physical Israel
- d. Three errors they make:
 - i. Isolate scripture
 - ii. Proof texts (out of context)
 - iii. Spiritualize interpretation
- 11. God is not finished with Israel. God will complete his plan and fulfill his promises to Israel
 - a. God is able to restore physical Israel and build his church.
 - b. Israel and the church are two separate works of God
- 12. Matthew 21:43 "Therefore I tell you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people producing its fruits."
 - a. Matthew 23:39 "For I tell you, you will not see me again, until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord."
 - b. Luke 13:29 "And people will come from east and west, and from north and south, and recline at table in the kingdom of God."
 - c. Acts 1:3 "He presented himself alive to them after his suffering by many proofs, appearing to them during forty days and speaking about the kingdom of God."
 - d. Acts 1:6-8 "So when they had come together, they asked him, "Lord, will you at this time restore the kingdom to Israel?" He said to them, "It is not for you to know times or seasons that the Father has fixed by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth."

13. Romans 2:28-29

- a. Paul is not saying an unsaved Jew is not a Jew
- b. Paul is not saying unsaved Israel is not Israel
- c. Paul is not saying a Christian is a Jew
- d. Paul is not saying the church is Israel

14. Romans 9:6

- a. Luke 3:8-9
- b. John 8:39-44
 - i. Israel refers to all Jews and to the physical nation of Israel (Romans 9:4)
 - ii. True Israel refers to saved Israel or believing Jews (Romans 9:6)

15. Romans 11:16-24

a. The Root is The Abrahamic Covenant or Abraham's Seed (Jesus)

- b. The Root is not Israel
- c. Israel and the church grow from the same Root
- d. Romans 11:25-27 Israel is in spiritual blindness today, but Israel (the nation, not every last individual) will be saved
 - i. Zechariah 13:8-9 says 1/3 of Israel will be saved
 - ii. Romans 9:27 says the remnant of Israel will be saved

16. Galatians 3:16

- a. Abrahm's covenant is fulfilled in Christ and by Christ who is the promised Seed
- b. Paul is contrasting the covenant with Abrahm and the covenant with Moses

17. Galatians 3:26-29

- a. In Christ there is neither Jew nor Greek. In Christ they are the same body
- b. Romans 1:16 "first the Jew, then also the Greek"
- c. 1 Corinthians 10:32 Paul identifies three groups of people:
 - i. Jew
 - ii. Gentile
 - iii. Church
- d. Believers are the seed of Abraham (Galatians 3:7) and have become children of God
- e. Believers are not Jews and are not part of the nation of Israel

18. Ephesians 2:13-16

- a. Paul is not saying Israel and the Church are one body, or that the Church is now Israel
- b. Israel maintains its identity.
- c. Paul is teaching that Jews and Gentiles are one new body, the church

19. Hebrews 12:22-23

- a. Contrasting the Law of Moses with the New Covenant
- b. The church is in heaven and there is a heavenly Jerusalem
- c. There is still a born Israel to fulfill the physical promises to Abraham

3:7 – From the days of your fathers you have turned aside from my statutes and have not kept them. Return to me, and I will return to you, says the Lord of hosts. But you say, 'How shall we return?'

	413 [e] â·lay 'ê·lay	šū·bū	8104 [e] šə·mar·tem, שָׁמַרְהָּיִם		3 [e] e·lō וְלְאׁ		[e] 2706 mê·ḥuq·qay בֵּחֲקַל	S	193 [e] ar·tem	1 [e] ă·bō·tê·kem אֲבֹתֵיכֶׁם	3117 [e] le·mî·mê קמימֵי 7
	to Me	Return	have kept [them]	and	not	from l	My ordinances	You have gone	away i	of your fathers	Yet from the days
	Prep 1cs	V-Qal-Imp-mp	V-Qal-Perf-2mp	Conj-w Adv-Ne	gPrt	Prep-n	n N-mpc 1cs	V-Qal-Pe	rf-2mp	N-mpc 2mp	Prep-I, Prep-m N-mpc
	7725 [e] nā·šū <u>b</u> .	4100 [e] bam·meh		559 [e] wa∙'ă∙mar∙tem		6635 [e] pā·'ō·w <u>t</u> ;	3068 [e] Yah∙weh	559 [e] 'ā·mar	413 'ă·lê·ke	* *	7725 [e] wə·'ā·šū·ḫāh
?	בַשְׁוּב:	בַּמֶה		וַאָמַרְתָּם		צָבֶאָוֹת	יְהוָה	אָמַר	ּיבֶּם	אל	וָאַשִׁוּכַה
	shall we return	in what [way]		But you said		of hosts	Yahweh	says	to	/ou	and I will return
	V-Qal-Imperf-1cp	Prep-b Interrog	Conj-w V-Qa	ıl-ConjPerf-2mp		N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Prep 2	mp Conj-w V	/-Qal-Conjlmperf.Cohort-1cs

- 1. "your fathers" and "my statutes" refers to the Exodus generation and the Law of Moses
- 2. "turn aside" means just that, and refers to rebellion
- 3. "have not kept" means "to keep", "to watch", "to preserve". They have failed to obey.
- 4. "Return" is *shub* /shoob/ meaning "to turn back", "return". Loyalty to the Lord and his decrees.
 - a. This is in the imperative so it is a command from the Lord

- 5. "How shall we return" is the peoples' way of saying, "How can we return if we have never gone away? We have not sinned, so how can we confess sin?"
 - a. The people assume since they have returned from captivity all is good on their part
 - b. If there has been a break in the covenant it must be on the Lord's side of ability or accomplishing his promises.

3:8 – Will man rob God? Yet you are robbing me. But you say, 'How have we robbed you?' In your tithes and contributions.



6906 [e] qə·ba·'ă·nū·kā;	4643 [e] ham·ma·'ă·śêr	8641 [e] wə·hat·tə·rū·māh.	
	הַמַּעְשָׂר	ןהַתְּרוּמָה:	•
have we robbed You V-Qal-Perf-1cp 2ms		and offerings Conj-w, Art N-fs	

- 1. "Rob" is *qaba* meaning "rob". This is used 3x in this verse and once in the next verse to refer to "robbing" the Lord
- 2. The place to prove the people's disobedience is the lack of paying the tithe. This is due to:
 - a. Lack of faith
 - b. Lack of commitment
 - c. Self-preservation and self-interest
- 3. "Tithe" *maser* /mah-as-avr/ means "tenth part"
 - a. The general 1/10th part of the produce of the land
 - b. Material goods such as cloth and construction material
 - c. Valuables gold, silver, precious stones
- 4. "Offerings" teruman /ter-oo-maw/ means "contnributions", "offerings for sacred uses"

3:9 – You are cursed with a curse, for you are robbing me, the whole nation of you.



- 1. "curse" is *meerah* /meh-ay-raw/ meaning "a curse"
- 2. "cursed is arar /aw-rar/ meaning "to curse"
- 3. Together "with a *meerah* you have been *arar*.
- 4. Who? "This whole nation" has continued to receive the curse of the covenant because they have not kept the covenant.

3:10 – Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

Prep	1004 [e bə·bੁê·t̪i יַבִּיתִיי in My house o-b N-msc 1c:	i, te·rep מָרֶרְגֹּ בְּ food	onj-w V-Qal-C	that there	•		214 [e] hā·ʾō·w·ṣār, אָדְאוֹלְדָּ e storehouse Art N-ms	bê <u>t</u> בֵּית	413 [e] 'el- "対策 into Prep	ham·ma·ˈǎ·śê קַמַּעְשֵׂר the tithes	r kāl- כַּל־ זַ all	-	935 [e] hā·bַî·'û הָבִּיאוּ Bring V-Hifil-Imp-mp	10
853 [e] 'ê <u>t</u>	lā· <u>k</u> em,	6605 [e] 'ep̄·taḥ		518 [e] 'im-	66 şə·bā·	35 [e] 'ō·w <u>t;</u>		559 'ā·m		2063 [e] bā·zō <u>t</u> ,	4994 [e] nā		97 ū∙ḇə∙ḥā∙ı	74 [e] nū∙nî
אָת	לָכָׁם	אֶפְתַּח	לָא :	אָם־	ת,	זְבָאֵוֹ	יְהוָה	<u>י</u> ַר	Ř	בָּוֹאת	¢я́		ָ ו ְרָנִי	וּבְחָו
-	for you	l will open	not	if	of	hosts	Yahweh	say	ys	in this	now		and tr	у Ме
DirObjM	Prep 2mp V	/-Qal-Imperf-1cs	Adv-NegPrt	Conj		N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3r	ns	Prep-b Pro-fs	Interjection	Conj-w \	/-Qal-Imp-mp	1cs
		,	1767 [e]	1097 [e]	5704 [e]		1293 [e]			73	24 [e]	8064	[e] 69	99 [e]
			dāy.	bə·lî-	ʻad-		bə·rā·kāh	lā∙ķem		wa·hă·rî·		ıaš·šā·ma·y		
			:קרי	בְּלִי־	עַד־		בְּרָכָה	לָכֶב			ַנְקָרי •	וָלֵיִם	•	àÜŘ
	[be room	i] enough [to re	ceive it] [the	re will] not	that	[3	such] blessing	for you		and pol		of heav		
			N-ms	N-msc	Prep		N-fs	Prep 2mp	Conj-w	V-Hifil-ConjPer	rf-1cs	Art N-	mp t	N-fpc

- 1. Bring the full tithe will result in two things:
 - a. "return to me" of 3:7
 - b. "put me to the test" of 3:8
 - i. "Test" is bachan /baw-khan/ meaning "to examine", "try"
 - ii. This is an invitation to obey and receive the blessings, benefits, rewards of the Word of God and the promises of God. Try it!

iii.

- iv. The testing of God here (*bachan*) is not the evil "testing" (*nasah*) of God referred to in Deut. 6:16 which refers to bending God to your will and your desires
 - 1. Deut. 6:16 uses *nasah* /naw-saw/ which means "test", "try"
 - 2. Nasah "test" is an act committed from arrogance and doubting unbelief
- v. This testing of God is acting in trust of God's promises and in agreement with his word.

3:11 - I will rebuke the devourer for you, so that it will not destroy the fruits of your soil, and your vine in the field shall not fail to bear, says the Lord of hosts.

127 [e] hā·'ă·dā·māh;		853 [e] 'e <u>t</u> -	lā·kem	7843 [e] yaš⊹hi <u>t</u>	3808 [e] wə·lō-		398 [e] bā·'ō·kêl,	lā·kem	1605 [e] wə∙gā-'ar-tî
— הָאַדָמֵה ground	פָּרָי	־אֶת־	לָכֶם	יַשְׁקְת will destroy	וְלְאֵּד so that not	your sakes the	בָּאֹבֶׁל	לֶכֶםׂ לֶכֶםׂ for	יי קנער קי 11 אין בער אין 11 And I will rebuke
Art N-fs	N-msc	DirObjM Pre	p 2mp V-Hifil	-Imperf-3ms C	onj-w Adv-NegPrt	Prep-b, Art V-Qal-	-Prtcpl-ms	Prep 2mp Conj-w V	-Qal-ConjPerf-1cs
		0025 (-)	2000 [-1	550 (-	-1 770	M [a] 4040 [a]		7004 [6]	2000 [-1
		6635 [e] şə·bā·'ō·wt		559 [e 'ā∙ma	•	4 [e] 1612 [e] deh, hag·ge·pen	lā∙ķem	7921 [e] 1 <u>t</u> ə·šak·kêl	
		. צְּבָאְוֹת:	יְהוָה	אָבַר	ў . я	הגָּפָּוֹ בַּשָּׁוֹ	וֶכֶם	תְּשַׁבֵּל יי	רָלא־
		of hosts	Yahweh	say	rs in the	field the vine	for you	ı shall fail to bear fruit	nor
		N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3m	ıs Prep-b, Art I	N-ms Art N-cs	Prep 2mp	V-Piel-Imperf-3fs	Conj-w Adv-NegPrt

3:12 – Then all nations will call you blessed, for you will be a land of delight, says the Lord of hosts.

	833 [e]	853 [e]	3605 [e]	1471 [e]	3588 [e]	1961 [e]	859 [e]	776 [e]	2656 [e]
	wə·'iš·šə·rū	'e <u>t</u> ·kem	kāl-	hag·gō·w·yim;	kî-	<u>t</u> ih∙yū	'at·tem	'e∙reș	ḥê∙ pe ş,
12	וָאִשְׁרָוּ	אֶתְכֶּם	כַּל־	הַגוֹיֻב	בֿי.	תָהְיָוּ	ਸੁਲ੍ਹਰ	אָרץ	הַפֶּץ
	And will call blessed	you	all	nations	for	will be	you	land	a delightful
	Conj-w V-Piel-ConjPerf-3cp	DirObjM 2mp	N-msc	Art N-mp	Conj	V-Qal-Imperf-2mp	Pro-2mp	N-fsc	N-ms

THIS BEGINS THE SIXTH AND FINAL DISPUTE:

- 1. 3:13-15 Accusation and examples given to convince the people of their error and misconception.
- 2. 3:16 (Narrative detail interlude inserted for motivation purposes.)
- 3. 3:17-18 Assurance to the obedient
- 4. 4:1-3 Warning

3:13 – "Your words have been hard against me, says the Lord. But you say, 'How have we spoken against you?'

	5921 [e] 'ā·le· <u>k</u> ā.	1696 [e] nid∙bar∙nū	4100 [e] mah-	559 [e] wa·'ă·mar·tem		3068 [e] Yah·weh;		1697 [e] dib·rê·kem	5921 [e] 'ā·lay	2388 [e] ḥā·zə·qū	
÷	עֶּלֶיך:	נָּרְבַּרְנוּ	מַה־	ַ נְאָמַרְהֶּגם	÷	יְהַנְהֵ	אָמַר	דְּבְרֵיכֶם	עָלֵיֶי	טֿוֹצֿוּ	13
	against You	have we spoken	what	And yet you say		Yahweh	says	Your words	against Me	Have been harsh	
	Prep 2ms	V-Nifal-Perf-1cp	Interrog	Conj-w V-Qal-ConjPerf-2mp		N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	N-mpc 2mp	Prep 1cs	V-Qal-Perf-3cp	

- 1. The people are describing God and his purpose in their own words.
- 2. The people are overruling the Lord with their own theology or worldview

3:14 – You have said, 'It is vain to serve God. What is the profit of our keeping his charge or of walking as in mourning before the Lord of hosts?

3588 [e]	4931 [e]	8104 [e]	3588 [e]	1215 [e]	4100 [e]	430 [e]	5647 [e]	7723 [e]		559 [e]	
wə· <u>k</u> î	miš·mar·tōw,	šā·mar·nū	kî	be∙şa',	ū·mah-	'ĕ·lō·hîm;	ʻă∙bōd	šāw		'ă·mar·tem	
וְכֶי	ָ מִשְׁמַרְהוֹ	יָשָׁבַּלְרָנוּ ^י	כָּי	בָֿצַע	וּמַה־	עלהֵים –	עֲבָד	אָזְעָי	•	אָמַרְהֶּמ	14
that	His ordinance	we have kept	[is it] that	profit	and what	God	to serve	it is useless		You have said	
Conj-w Conj	N-fsc 3ms	V-Qal-Perf-1cp	Conj	N-ms	Conj-w Interrog	N-mp	V-Qal-Inf	N-ms		V-Qal-Perf-2mp	

6635 [e] 3069 [e] 6440 [e] 6941 [e] 1980 [e] şə·bā·'ō·wt. Yah·weh mip·pə·nê qə·dō·ran·nît, hā·lak·nū קלַרַנִּית הַלַּכִנוּ צַבַאָות: יהוַה מָפָנֵי of hosts Yahweh Before as mourners we have walked N-cp N-proper-ms Prep-m | N-cpc V-Qal-Perf-1cp

1. They say, "doing things God's way, does not work."

- What benefit are they seeking? "profit" is betsa /beh-tsah/ meaning "gain made by violence", "unjust gain," "profit"
 - a. The word betsa comes from batsa /baw-tsah/ meaning "to cut off", "break off", "gain by violence" because it was a technical term used in carpet production and referred to cutting off a completed piece of the sewn carpet which would be "your cut" of the production or your profit.

3:15 – And now we call the arrogant blessed. Evildoers not only prosper but they put God to the test and they escape."



and go free

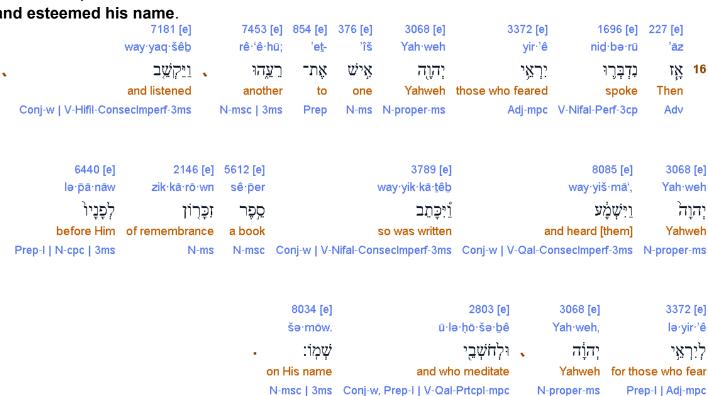
Conj-w | V-Nifal-ConsecImperf-3mp

they even tempt

N-mp

V-Qal-Perf-3cp

3:16 – Then those who feared the Lord spoke with one another. The Lord paid attention and heard them, and a book of remembrance was written before him of those who feared the Lord and esteemed his name.



3:17 – "They shall be mine, says the Lord of hosts, in the day when I make up my treasured possession, and I will spare them as a man spares his son who serves him.

5459 [e] sə·ğul·lāh;	6213 [e] 'ō∙śeh	589 [e] 'ă·nî	834 [e] 'ă·šer	3117 [e] lay∙yō∙wm		6635 [e] oā·'ō·w <u>t</u> ,	3068 [e] Yah∙weh	559 [e] 'ā·mar	lî,	1961 [e] we∙hā·yū
– סְגַלֵּה My jewels	עֹשֶׂה make them	אַבָּי <u>ו</u>	אַעֶּר that	לֵינוֹם On the day		צְּבָאׁוֹת of hosts	יְהַוָּה Yahweh	אָמַר אָמַר	לי Mine	ן הָיוּ And they shall be
N-fs	V-Qal-Prtcpl-ms	Pro-1cs	Pro-r Pr	rep-I, Art N-ms		N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Prep 1cs	Conj-w V-Qal-ConjPerf-3cp
	853 [e]		5647 [e]	1121 [e]	5921 [e]	376 [e]	2550	0 [e] 834	[e] 592	1 [e] 2550 [e]
	'ō∙ <u>t</u> ōw.		hā·'ō·bêd	bə∙nōw	ʻal-	'îš,	yaḥ·	mōl ka·'ă·	šer 'ä·lê·h	em, wə·ḥā·mal·tî
	אֹתְוֹ:		הָעֹבֶד	בְּנָוֹ	עַל־	אָישׁ	וֹל	אָערָ זַּחְלָּ	הָּב כַּאֲ	וָחָמַלְתִּי עְבִי
	him		who serves	his own son	his own	a man	spa	ares	as tl	nem and I will spare
	DirObjM 3ms	Art V-C	al-Prtcpl-ms	N-msc 3ms	Prep	N-ms	V-Qal-Imperf-	3ms Prep-k P	ro-r Prep	3mp Conj-w V-Qal-ConjPerf-1cs

3:18 – Then once more you shall see the distinction between the righteous and the wicked, between one who serves God and one who does not serve him.



	5647 [e]	3808 [e]	834 [e]	430 [e]	5647 [e]
s	'ă∙bā∙dōw.	lō	la∙'ă∗šer	'ĕ·lō·hîm,	'ō· <u>b</u> êd
D	יְעַכָּדְוֹ:	לא	לַאֲשֶׁר	אֱלהָֿים	עֿבֶּד
-	does serve Him	not	and one who	God	one who serves
Punc	V-Qal-Perf-3ms 3ms	Adv-NegPrt	Prep-I Pro-r	N-mp	V-Qal-Prtcpl-msc

Malachi 4:1-5

Malachi 4:1 – "For behold, the day is coming, burning like an oven, when all the arrogant and all evildoers will be stubble. The day that is coming shall set them ablaze, says the Lord of hosts, so that it will leave them neither root nor branch.

,	2086 [נ zê·dîr רُים the presumptuou Adj-m	כֶל־ זֵז ווא su	j-w V-Qal-Cor	1961 [e] wə·hā·yū יקָרָין — and njPerf-3cp F	8574 [e kat tan-nū תַּנְוּר like an ove Prep-k, Art N-c	r; <u>P</u>	1197 [e] bō·'êr בער Burning rtcpl-ms		bā, hay k‡ ing t	i117 [e] yō·wm ביום , he day N-ms Ir	2009 [e] hin·nêh הֹבֶּית behold nterjection	3588 [e] kî- עיד 1 For Conj
3069 [e] Yah·weh יְרֹוֶרָה Yahweh N-proper-ms	559 [e] 'ā·mar אֲׁמֶל says V-Qal-Perf-3ms Ar	935 [e hab·bā ☆	, hay·yō·wm הַיִּוֹם the day	853 [e] 'ō·tām ບກຸ່່ຈໍ t <mark>them</mark> DirObjM 3mp	an	wə·li ଫ ıd shall burı	ןלהַ – n up	7179 [e] qaš, ⋓¦ਂ≀ will be stubble N-ms	riš עַה wick	•	6213 [e] 'ō·śêh עִיטֵיה who do rtcpl-msc	3605 [e] wə·kāl [Çל־ and yes all Conj-w N-msc
				•	6057 [e] we-'a-nap. יְלֶבֶרִי nor branch Conj-w N-ms	8328 [e] šō·reš ヴウヴ root N-ms F	li	לָהֶם	5800 [e] ya·ʿā·zōb יַעְלָר will leave nperf-3ms	lō- לא־ neither	'ă·šer 기맛놙 that	6635 [e] se·bā·'ō·wt, גְּרֶאׁוֹת of hosts N-cp

4:2 – But for you who fear my name, the sun of righteousness shall rise with healing in its wings. You shall go out leaping like calves from the stall.

	3318 [e] wî·ṣā· <u>t</u> em	3671 [e] bi <u>k</u> ∙nā·pe·hā;		6666 [e] şə·dā·qāh,	8121 [e] še·meš	8034 [e] šə·mî	3373 [e] yir-'ê		2224 [e] wə zā rə ḥāh
•	וִיצָאתֶם and you shall go out			אָדָלָּוֹה of Righteousness	שֶׁמְשׁ the Sun	שָׁמָל [ּ] My name	יְרָאֵי: who fear		ה ְוַרְחָה 2 But shall arise
	Conj-w V-Qal-ConjPerf-2mp	Prep-b N-fpc 3fs	Conj-w N-ms	N-fs	N-csc	N-msc 1cs	Adj-mpc	Prep 2mp	Conj-w V-Qal-ConjPerf-3fs
							4770 [e]	5695 [e]	6335 [e]
						m	nar∙bêq.	kə·'eğ·lê	ū∙piš·tem
							מַרְבֵּק:	כְעָגְלֵי	וּפִשְׁמָם
						!	stall-fed	like calves	and grow fat
							N-ms	Prep-k N-mpc	Conj-w V-Qal-ConjPerf-2mp

4:3 — And you shall tread down the wicked, for they will be ashes under the soles of your feet, on the day when I act, says the Lord of hosts.

13 [e]	589 [e]	834 [e]	3117 [e]	7272 [e]	3709 [e]	8478 [e]	665 [e]	1961 [e]	3588 [e]	7563 [e]	6072 [e]	
·śeh,	'ă·nî	'ă∙šer	bay·yō·wm	rag·lê·kem;	kap·pō·w <u>t</u>	ta∙ḥa <u>t</u>	'ê∙per,	yih∙yū	kî-	rə∙šā·'îm,	wə·'as·sō·w· <u>t</u> em	
עֹעֶּׂיָה	אָבָי	אָעֶר	בַּיּוֹם	רַגְלַיכֶם	כַפְּוֹת	פֿאַת	אֵפֶר	יִהְיָּר	בֿי	– רְשָׁעִּׁים	וֹאַסוֹתָּם	3
[this]	- 1	that	On the day	of your feet	the soles	under	ashes	they shall be	for	the wicked	And You shall trample	
pl-ms	Pro-1cs	Pro-r	Prep-b, Art N-ms	N-fdc 2mp	N-fpc	Prep	N-ms	V-Qal-Imperf-3mp	Conj	Adj-mp	Conj-w V-Qal-ConjPerf-2mp	
	·śeh, עֹשֶׁר [this]	·śeh, ʾă·nî אָנְי עֹשֶׂד [this] I	-śeh, ʾă·nî ʾă·šer אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׁד [this] I that	śeh, 'ă·nî 'ă·śer bay·yō·wm בַּיּוֹם אֲטֶר אֲנָי עֹשֶׁד [this] I that On the day	ršeh, 'aʾ·nî 'aʾ·šer bay·yō·wm rag·lê·kem; רַגְּלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אֲנָי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet	-śeh, 'ă·nî 'ă·šer bay·yō·wm raḡ·lê·kem; kap·pō·wt פַּפְּוֹת רַגְּלִיכֶם בַּיּוֹם 'אֲשֶׁר אֲגִי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles	-śeh, 'ä·nî 'ä·śer bay·yō·wm raḡ·lê·kem; kap·pō·wt ta·ḥat אַשֶּר אַגִּי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under	-śeh, 'ä·nî 'ă·śer bay·yō·wm rag·lê·kem; kap·pō·wt ta·ḥat 'ê·per, אַכֶּר הַּחָת כַּפִּוֹת רַגְלִיכֶם בַּיוֹם אַנִּי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under ashes	rseh, 'ă'nî 'ă'ser bay-yō'wm rağ-lê-kem; kap-pō'wt ta-ḥat 'ê-per, yih-yū יַהְיָוּ אַפֶּר הַּחָחַת כַּפְּוֹת רַגְּלִיכֵם בַּיּוֹם אַשֶּׁר אַגִּי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under ashes they shall be	-śeh, 'ä·nî 'ä·šer bay·yō·wm raǧ·lê·kem; kap·pō·wt ta·hat 'ê·per, yih·yū kî- קיר יִהְיוֹ אָבֶר הַחָחַת כַפְּוֹת רַגְּלִיכֵם בַּיּוֹם אֵשֶׁר אָבִי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under ashes they shall be for	-śeh, 'ä·nî 'ă·šer bay·yō·wm rag·lê·kem; kap·pō·wt ta·ḥat 'ê·per, yih·yū kī- re·šā·'îm, רְשָׁעִּׁים — כִּי־ יִהְיָוּ אָבֶי אַבֶּי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under ashes they shall be for the wicked	-śeh, 'ă·nî 'ă·šer bay·yō·wm raǧ·lê·kem; kap·pō·wt ta·ḥat 'ê·per, yih·yū kī- rə·šā·ʿīm, wə·ˈas·sō·w·tem ַרְעַסוֹתָם רַיְּלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָגִי עֹשֶׁד [this] I that On the day of your feet the soles under ashes they shall be for the wicked And You shall trample

6635 [e] 3068 [e] 559 [e] p̄ şe·bā·'ō·wt. Yah·weh 'ā·mar

D̄ - אָלֵיֻךְ אָרָיִי אָרָיִי אָרָיִי 'הַיָּהָר 'ਨַ אָלַיִי 'הַיָר 'says

- of hosts Yahweh says
unc N-cp N-proper-ms V-Qal-Perf-3ms

4:4- "Remember the law of my servant Moses, the statutes and rules[b] that I commanded him at Horeb for all Israel.

2706 [e]		3478 [e]	3605 [e]	5921 [e]	2722 [e]	853 [e]	6680 [e]	834 [e]	5650 [e]	4872 [e]	8451 [e]	2142 [e]	
ḥuq∙qîm		yiś∙rā·'êl,	kāl-	'al-	ba·ḥō·rêb	'ō∙w· <u>t</u> ōw	şiw·wî· <u>t</u> î	'ă∙šer	'aḇ·dî;	mō∙šeh	tō·w·ra <u>t</u>	zi <u>k</u> ·rū	
חַקים		יִשְׂרָאֵׁל	כָּל־	עַל־	בֿטָבֿק	אוֹתְוֹ	צָוֹּיתִי	ָּאֲשֶׁר <u>ָ</u>	עַרָדֵי	משֶׁה	תוֹרַת	זָכְרֵּוּ	4
[With the] statutes		Israel	all	for	in Horeb	him	I commanded	which	My servant	of Moses	the Law	Remember	
N-mp	1	N-proper-ms	N-msc	Prep	Prep-b N-proper-fs	DirObjM 3ms	V-Piel-Perf-1cs	Pro-r	N-msc 1cs	N-proper-ms	N-fsc	V-Qal-Imp-mp	

4941 [e] ū·miš·pā·ṭim. • בּקשְׁפֶטִים: and judgments Conj-w | N-mp

4:5 – "Behold, I will send you Elijah the prophet before the great and awesome day of the Lord comes.

	2009 [e] hin·nêh		7971 [e] šō·lê·aḥ	lā∙ķem,	853 [e] 'ê <u>t</u>	452 [e] 'ê·lî·yāh	5030 [e] han·nā·bî;	6440 [e] lip̄∙nê,	935 [e] bō·w	3117 [e] yō·wm
5	הָבָה	אָנֹכִי	שׁלֵחַ	לָלֶם	אָת	אַלְּיָה	הַנָּבֶיא	לִפְנֵי	בָוֹא	יָוֹם
	Behold	1	will send	you	-	Elijah	the prophet	Before	the coming	of day
	Interjection	Pro-1cs	V-Qal-Prtcpl-ms	Prep 2mp	DirObjM	N-proper-ms	Art N-ms	Prep-I N-cpc	V-Qal-Inf	N-msc

3372 [e] 1419 [e] 3068 [e] we·han·nō·w·rā. hag·gā·dō·wl Yah·weh, יְהֹנֶה הַבּנְּדְוֹל וְהַנּוֹרָא: and dreadful the great of Yahweh Conj-w, Art | V-Nifal-Prtcpl-ms Art | Adj-ms N-proper-ms

4:6 – And he will turn the hearts of fathers to their children and the hearts of children to their fathers, lest I come and strike the land with a decree of utter destruction."

	'ă∙bō·w∙ <u>t</u> ām;	'al-	bā∙nîm	wə·lêb		bā∙nîm,	'al-	'ā∙bō∙w <u>t</u>	lêb-		wə·h	ıê·šîb	
·	אָבוֹתָמ	עַל־	בָּנִים	וָלֵב		בָּנִים	עַל־	אָבוֹת	לַב־		ב	ּ וְהַשֵּׁי	
	their fathers	to	of the sons	and the hearts	ti	he sons	to	of the fathers	the hearts		And he w	ill turn	
	N-mpc 3mp	Prep	N-mp	Conj-w N-msc		N-mp	Prep	N-mp	N-msc	Conj-v	w V-Hifil-ConjPe	rf-3ms	
				276	64 [e]	776 [e]	853	[e]	522	1 [e]	935 [e]	6435 [e]	
				<u></u> hê	·rem.	hā·'ā·reş	20	e <u>t</u> -	wə·hik·	kê∙ <u>t</u> î	'ā∙ḇō∙w	pen-	
					מֶרֶם	הָאֶרֶץ	-7	אֶר	ותי	וְהָכַּ	אָבֿוֹא	פָּן־	
				with a c	curse	the earth		-	and s	trike	I come	lest	

N-ms Art | N-fs DirObjM Conj-w | V-Hifil-ConjPerf-1cs V-Qal-Imperf-1cs Conj

7725 [e]

1 [e] 5921 [e] 1121 [e] 3820 [e] 1121 [e] 5921 [e] 1 [e] 3820 [e]